



ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΝΙΣΥΡΟΥ  
THE ARCHAEOLOGICAL  
MUSEUM OF NISYROS  
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΑ / DODEKANISA

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΝΙΣΥΡΟΥ  
THE ARCHAEOLOGICAL  
MUSEUM OF NISYROS  
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΑ / DODEKANISA

2009 COPYRIGHT ΥΠΠΟ-ΚΒ' ΕΠΚΑ  
ΚΕΙΜΕΝΟ: ΜΕΛΙΝΑ ΦΙΛΗΜΟΝΟΣ-ΤΣΟΠΟΤΟΥ, ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΜΠΑΪΡΑΜΗ  
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: ΦΩΤΕΙΝΗ ΖΕΡΒΑΚΗ  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΑΡΧΕΙΟ ΚΒ' ΕΠΚΑ

Το έργο εκτελέστηκε στο πλαίσιο του Π.Ε.Π. Νοτίου Αιγαίου 2000-2006. Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτήθηκε κατά 78.5% από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και κατά 21.5% από το Ελληνικό Δημόσιο.

TEXT: MELINA FILIMONOS-TSOPOTOU, KALLIOPE BAIRAMI  
TRANSLATION: FOTEINI ZERVAKI  
2009 © MINISTRY OF CULTURE-22ND EPHORATE OF PREHISTORIC  
AND CLASSICAL ANTIQUITIES

The project was implemented by the 22nd Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities, within the South Aegean Regional Operational Programme 2000-2006; it was funded 78.5% by the European Union Structural Funds and 21.5% by the Greek State.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ INFORMATION

T: 22420 31588



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - HELLENIC REPUBLIC  
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού  
Ministry of Culture and Sports



2014 © ΤΑΜΕΙΟ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ  
2014 © ARCHAEOLOGICAL RECEIPTS FUND  
www.tap.gr



ΜΝΗΜΕΙΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ  
MONUMENTS AND MUSEUMS OF GREECE



ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΝΙΣΥΡΟΥ  
THE ARCHAEOLOGICAL MUSEUM OF NISYROS



Το Αρχαιολογικό Μουσείο Νισύρου βρίσκεται στο κέντρο του οικισμού του Μανδρακιού, οικοδομήθηκε δαπάναις των αδερφών Γιαννίδη και παραχωρήθηκε στον Δήμο Νισύρου και στη συνέχεια κατά χρήση στο Υπουργείο Πολιτισμού. Οι μετατροπές στο κτήριο ώστε να καταστεί πιο λειτουργικό και η οργάνωση της έκθεσης έγιναν από την ΚΒ Έφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων, στα πλαίσια του Περιφερειακού Επιχειρησιακού Προγράμματος Νοτίου Αιγαίου 2000-2006.



Η έκθεση του διαχρονικού Μουσείου της Νισύρου διαρθρώνεται σε ενότητες που καλύπτουν όλη την ιστορική διαδρομή του νησιού, από την προϊστορική έως τη μεταβυζαντινή περίοδο.

Στην πρώτη αίθουσα ενημερωτικά κείμενα αφηγούνται τη μυθολογία και ιστορία του νησιού, ενώ με χάρτες, φωτογραφίες και κείμενα παρουσιάζονται στον επισκέπτη τα κυριότερα μνημεία του. Οι δύο προθήκες της αίθουσας φιλοξενούν ευρήματα της προϊστορικής περιόδου, από την 4η έως τη 2η χιλιετία π.Χ. Τα περισσότερα προέρχονται από τη νεολιθική εγκατάσταση στην ηφαιστειογενή νησίδα Γυαλί απέναντι από τη Νίσυρο, πλούσια σε κοιτάσματα οψιανού, για την κατεργασία του οποίου γίνεται ιδιαίτερη αναφορά.

Η αρχαϊκή περίοδος (7ος - 6ος αι. π.Χ.) είναι περίοδος μεγάλης ακμής για τη Νίσυρο. Αυτό αποδεικνύεται από τα πλούσια ευρήματα του νεκροταφείου στον Άη Γιάννη, πάνω από το Μανδράκι, το οποίο περιελάμβανε κυρίως ταφικές πυρές. Ξεχωρίζουν πινάκια και οινοχόες με πλούσια γραπτή διακόσμηση ζώων και σφηγών που ανήκουν στο γνωστό «εργαστήριο Νισύρου». Η ακμή του νησιού συνεχίζεται και στην κλασική περί-

οδο (5ος - 4ος αι. π.Χ.), κατά την οποία οι νεκροί ενταφιάζονταν αποκλειστικά σε μεγάλους πήλινους πίθους ή σαρκοφάγους. Τα κτερίσματα των ταφών είναι πλέον ερυθρόμορφα και μελαμβραφή αγγεία από την Αττική αλλά και αξιόλογα πήλινα ειδώλια τοπικών εργαστηρίων. Σε ειδικά διαμορφωμένο χώρο υπάρχει αναπαράσταση τμήματος του νεκροταφείου.

Στην ελληνιστική περίοδο (3ος - 2ος αι. π.Χ.) ανήκουν σημαντικές επιγραφές που αναφέρονται στα ιστορικά γεγονότα και σε επιφανείς Νισυρίους που διακρίθηκαν



σε υψηλά στρατιωτικά αξιώματα. Ανάγλυφες επιτύμβιες στήλες, βωμοί, λυρικά επιγράμματα και ολίγα γλυπτά έργα αντιπροσωπεύουν την τέχνη της εποχής. Κεντρική θέση σε αυτή την ενότητα κατέχει βάση αγάλματος από λάρτιο σε σχήμα πλώρας πλοίου.

Στο δεύτερο επίπεδο του κτηρίου εκτίθενται ευρήματα της ύστερης αρχαιότητας και της βυζαντινής και μεταβυζαντινής περιόδου. Ανάγλυφες επιτύμβιες στήλες της ύστερης ρωμαϊκής εποχής, κιονόκρανα από τις παλαιοχριστιανικές βασιλικές του νησιού, σπαράγματα βυζαντινών τοιχογραφιών, ξυλόγλυπτο τέμπλο και εικόνες μεταβυζαντινής περιόδου αποτελούν ορισμένα από τα εκθέματα της ενότητας αυτής. Στην τελευταία αίθουσα του Μουσείου εκτίθενται πινάκια από ναυάγιο του 19ου αι. μ.Χ. από τη θαλάσσια περιοχή της Νισύρου.

Εποπτικό υλικό και ταινία που θα προβάλλεται σε ειδικά διαμορφωμένη αίθουσα με θέμα την αναστήλωση και την ανασκαφή στο αρχαίο τείχος της ακρόπολης, στο Παλαιόκαστρο, βοηθούν τον επισκέπτη να αποκτήσει μια συνολική εικόνα για την αρχαία ιστορία και τα μνημεία του νησιού.

The Archaeological Museum of Nisyros is located at the center of the town of Mandraki; the building, constructed with funding by the Yannidis family, was conceded to Nisyros Municipality and consequently to the Ministry of Culture. Conversions to the building, as well as the organization of the exhibition, were implemented by the 22nd Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities, within the South Aegean Regional Operational Programme 2000-2006.

The exhibition of the diachronic Museum of Nisyros is organized in units covering the entire course of the island's history from the prehistoric down to the post-Byzantine period.



In the first room information panels narrate the mythology and history of the island; the major monuments are presented to the visitor through maps, photographs and texts. The two cases of the room display finds of the prehistoric period (4th-2nd millennium BC), mainly from the Neolithic installation on the near-by volcanic islet Gyali, which was rich in deposits of obsidian; special emphasis is given to the process of making obsidian tools.

The Archaic period (7th - 6th c. BC) is a time of thriving for Nisyros. Evidence of this prosperity are the rich finds of the cemetery at Ai Yannis, above Mandraki, which included mostly cremation burials. Notable are plates and oinochoae with rich painted decoration of animals and sphinxes, products of the well-known "Nisyros workshop". The island's prosperity continues in the Classical period (5th-4th c. BC), during which the deceased were interred in large terracotta pithoi or in sarcophagi. The vessels accompanying these burials are red-figured and black-glazed vases from Attica, along with remarkable terracotta figurines of local

workshops. A separate room was reserved for the reproduction of a small part of the cemetery.

The Hellenistic period (3rd-2nd c. BC) is represented with important inscriptions referring to historic events and to illustrious Nisyrians who distinguished themselves in high military office, as well as relief funerary stelae, altars, lyric epigrams and some sculpture. Central place in this section is held by a statue base made of lartios stone in the shape of a ship's prow.



On the second level finds of the Late Antiquity and of the Byzantine and post-Byzantine periods are exhibited.

Peculiar relief funerary stelae of the Late Roman period, column capitals from the Early Christian basilicas on the island, fragments of Byzantine wallpaintings, a woodcut iconostasis and icons of the post-Byzantine period comprise some of the displays of the unit. In the last room of the Museum plates from a 19th century ship-wreck in the vicinity of Nisyros are presented.

Slide projections and a short film referring to the excavation and the restoration of the acropolis fortification wall on Palaiokastro, assist the visitor to acquire an over view of the island's history and its monuments.